



نقلم مجید هوفر

## راه و شیگاری

«ساقی بجام عدل بده باده تا کدا  
غیرت نیاورد که جهان پر بلا کند»  
و نجبر آن بیدار شده‌اند :

همین یک‌اندرز مشقانه هزار دستان شیراز را اگر بگوش هوش بنیو شیم دیری  
پاید که تمام مشکلات اجتماعی و نگرانیهای فردی ما مرتفع گردد و این پلیدیها و تاریکیها زدوده  
شود و یکبار دیگر آفتاب سر بلندی ایران تاییدن گیرد .  
هنگامیکه غزال‌سرای شیراز در هفت سده بیش از غیرت آوردن گذاشتن دریم و هر اس  
بود که مبادا جهان را از فرط تهییدستی و ناجاواری پر بلا کردارند چگونه در این عصر بیداری و  
هوشیاری توان گمان داشت که این مردم محروم و مظلوم همچو بندگان ذلیل و بردگان  
اسیر قرون وسطی در شر و طی پست‌تر از چهار‌بايان بسر برند و بالاخره غیرت نیاورند که داد  
خود را از زبر دستان ستمگر بستانتند ؟  
زهی تصور خام !

تبليغات اشتراکی هرچه باشد و هرچه کرده باشد دست کم و بی‌گمان یک‌سود بسیار  
کلانی را همراه داشته است و آن آشنا ساختن توده‌های رنجیده و مستکشیده مردم است به  
حقوق حقه خود . این توده‌های ابیوه با تضای ناموس تکامل و گردش روز گار بالآخره سنجیده و  
فهمیده و بی‌برده‌اند که آنها نیز در زمرة آدمیان شمارند یعنی آنان نیز حق‌زیستن همچو آدمیان  
را دارند ، و زیستن آدمی تنها حصر به «حلق و جلق و دلق » نیست ، والا چه تقاؤت کنند بین  
چهار‌بايان و این آدمیان . البته این زیستن علاوه بر خوراک و بوشک که بهر چهار جانوری است ،  
مستلزم فرهنگ و بهداشت و مسکن و آزادی گفتار و کردار و رفتار و رهایی از هر گونه بیم و  
گزند و تأمین آسایش و تساوی حقوق و تعیین عدالت اجتماعی است : زیر دستان نیز باید مانند

زبردستان از اختراعات و اکتشاف عصر کنونی بهره مند باشد، یعنی علاوه بر آنچه در پیش بر شردیدم، از برق و تلفن و رادیو و تلویزیون و بیخجال و بخاری و تهویه و حمام و اتومبیل و بسیاری نیازمندیهای دیگر برخوردار باشد. چه علت دارد يك گروه از فرزندان آدم بنام زبردستان و کارفرمايان از تمام نعمتهاي كه خدای متعال و کريم ذو الجلال روزی بندگان خود فرموده است متعتم باشند ولی گروه يشتری از برادران و خواهران آنان که گناهی ندارند جز این که زیر دست و کار گر و کشاورز خوانده و شناخته شده‌اند از همه چيز محروم و از هرجوت مظلوم و از همه جوارانه و از هر حیث درمانده باشند؟

حال اگر زیر دستان بخواهند بیش از این برخلاف ناموس طبیعت و علی دغم عدالت الهی بزرگستان ستم روا دارند خود زیر دستان بمشیت الهی بیش از این زیربار این بی سروسامانیها نخواهند رفت: پس از هراران سال بردهاری و تعامل زبونی و خاری اکنون چشم و گوش آنها در تیجه همین تبلیغات و تعایمات و تشویقات و تحریضات بالمره باز شده است، اکنون بگفته آن عارف ربانی غیرت آورده اند که جهان را پر بلا کنندو داد خود را بهر نهنجی که شده خواه بمیل و خواه بستم بسته‌اند و در آن صورت انتقام دیرین بد بختیهای خود را از مسببین و مسئولین بزشترين وجهی بگیرند و دریائی از خون و جهنمی از آتش بر باکنند، همچنانکه در انقلاب بزرگ ۱۹۱۷ کردند آنچه کردند و هنوز می‌کنند آنچه می‌کنند. همین جنب و جوشها و همین زد و خوردگاه و همین خونریزیها که امروز در سرتاسر ایران حکمرانست طلیعه همین غیرت آوردن کدایان است!

چه بهتر که این ناز پروردگان و این عزیزان بشکرانه خوشبها و خواهشها دل خود و برای پایداری ناز و نعمت خود چاره‌ای در باره روز گار خود و روزی زیر دستان خود بنمایند و در آرقی سطح زندگی آنان همت کمارند؟

البته بسیارند آنانی که از راه نیک سرشتی بله‌آن اندیشه نیکبختی زیر دستان را از صدمیم قلب خواهان اند، ولی مطلب در این است که نیکبختی را چگونه و از چه راهی توان استوار ساخت.

کوشش ما براین است که این راه نیکبختی را که قرین سعادت و سر بلندی عالی و دانی و وضعی و شریف و خرد و کلان باشد فرار از زیر دستان و زور آوران بگذاریم تا اقلاق محض سلامتی خود آنرا نصب العین فرار دهند و در اجرای سریع آن لازمه کشش و گوشش را بجای آورند و بیش از این کوتاهی نوروزند تا فرسترا از دست تدهند زیرا این فرصت بسی کرانباست و سرعت برق گذران است و ذشم کینه توز در کمین نشسته و نیش زهر آگین نشان میدهد.

### نخستین گام در راه رستگاری:

جای انکار نیست که ایرانی بالذات قانع و صبور و بردبار است و با اندک می‌سازد، ولی همین اندک هم باقتضاو برف روش زندگانی عصر کنونی حدود و تغوری دارد و همین حدود مقتضیات زندگانی این عصر است که آنرا «حداقل سطح زندگانی» مینامند.

این حداقل پایه زندگانی در کشورهای متفرق مفاهیم بسیاری دارد: یکی از آن‌جمله اجبار و الزام دولت است در تأمین موجبات زندگانی آحاد و افراد ملت، یعنی دولت مجبور و ملزم و مکلف است که برای هر فردی که خواهان کار باشد تهیه کار کند و الانا گزیر است تا زمانی که تهیه کار نشده مستمرأ حقوقی باو بدهد که هزینه او و تمام افراد خانواده اش را تأمین کند و در عین حال باجهدی بلیغ کوشاند. گویند در سال ۱۹۲۹ که بحرانی شدید در اقتصادیات امریکا پدیدار گشت بالغ بر شانزده میلیون کارگریکار شدند. حال یک دولت متفرقی که خود را در برابر افراد ملت مسئول میداند نمیتوانست و تبایست با این شانزده میلیون بیکار که افراد خانواده آنها یک ناٹ جمعیت امریکاوسه برابر ایران بودند بگوید که کار نیست و نان نیست و بروید و گم شوید و بمیرید. بشاید اگر این شانزده میلیون بیکار باسی چهل میلیون متعلقین آنها در ایران بودند همین باسخ موجز و مختصر و موکد و ظالمانه را میشنیدند همچنانکه چندین هزار بلکه میلیونها گرسنه و بر همه که هم اکنون در این سرزمین بخت بر گشته هستند همین باسخ ظالمانه را میشنوند و خطرهم از همینجا ناشی است، ولی آیا می‌دانید دولت متفرقی امریکا با این شانزده میلیون بیکار چگونه رفتار کرد: تمام‌دامیکه آنها بیکار بودند و جویای کار بودند و کاری نبود که آنها بدهند دولت‌همه هفته مرتبأ حقوق مکفی بفرد فرد آن‌هامیداد و در عین حال با گوششی مافوق تصور و با برname‌های وسیع علمی و عملی اقتصادی در صدد ایجاد کار برآمدتا ایشکه تمام این شانزده میلیون را بکار گماشت و هم خود و هم آنها با این روش عالمانه و عاقلانه و شرافتمداره بیاسودند.

پس گام نخست در راه رستگاری تولیدکار و تهیه نان و تأمین ضروریات زندگانی تمام افراد ایرانی است که جویای کار باشند تا با تولید کار فقر و فاقه و سختی و بدینختی که هزاران مفسدۀ اخلاقی و اجتماعی در بی دارد از ایران رخت بر بند و جامعه ما را یش از این بسوی پرستگاه نیستی نکشاند.

### برگزاری حمله علوم انسانی

#### تأثیر فقر و فاقه در فساد اخلاق عمومی:

ایرانی همانگونه که با لذات قانع و صبور و بربار است متناسبًا و بالنظره نجیب و زیرک و بلند نظر است، ولی همانگونه که برباری حدودی دارد نجایت هم شروعی دارد، همانگونه که آدمی هرقدر تو انا و تن درست وزور مند باشد چون تعادل را از دست دهد گرفتار بیماریها و ناتوانیها و زیستگیها کردد، پسکه اجتماع هر قدر پاک و باوده و پرداسته باشد بحکم مقتضیات اجتماعی در معرض فسادها و خرابیها و تباہیهاست.

یکی از بیماریهای جانکاهی که چون بر پیکر اجتماع عارض شود هر قدر هم آن پیکر با صلاحت باشد سخت بزیستی و ذلت گراید بیماری «فقر و فاقه» است.

حقایق اجتماعی و وقایع روزمره زندگانی افراد و اجتماعات این حقیقت تلخ را بابت رسانیده که بین فساد اخلاق و فقر و فاقه نسبت مستقیم و مستحبکی حکومتی فرماست: هر قدر سختی و بدینختی در گروهی نیرو پذیرد و شدت یابد بهمان نسبت فساد اخلاق را بفزونی گراید.

## یک هشال زنده:

برای تجسم این اصل کلی اخلاقی و این حقیقت تلغی اجتماعی لازم می‌آید در اینجا بذکر یک مثال زنده پردازم:

ملت انگلیس در این سه سده گذشته بکامیابی‌های محیر العقول و پیروزی‌های شگفت آوری نائل شده بود: سی میلیون ساکنین جزایر دورافتاده مانند انگلستان یک ربع از پهنه گیتی را در زیر نگین تملک و فرمان نفرمایی خود در آورده بودند و یانصد میلیون نفوس همچو خود را که بالغ بر پانزده برا بر جمیعت ایران بود بقید اطاعت و انتقاد و بندگی و بردگی کشیده بودند و چنان امپر طوری پربر کتو پراکنده در پنج قطمه جهان گسترده بودند که هیچگاه چشم بشر نمی‌دیده بود و آفتاب تابان بر ساحت قلم روان طوری عظیم فرو نمی‌نشست یعنی پیوسته ولاینقطع و علی الدوام خورشید جهان افروز بر گوش از این امپر اطوري تاییدن داشت و هیچگاه از دیده سرنشینان نهان نمی‌گشت.

مردم انگلیس کوشیده‌اند که راز این کامیابی شکرف را در سجای ای اخلاقی و ملکات فاضله خود جستجو کنند، در این این مدلها فلسفه‌های اشیده‌اندو مجلات یشماری بر شفته تحریر کوشیده‌اند و از آنجله است کتابی بنام «سر تفویق انگلیس ساکن» که ترقیات ملت انگلیس را معلول سجای ای اخلاقی آن ملت میداند. مردم انگلیس بقدرتی در این بازه راه می‌افتدند و لاف زدن و گزاف گفتن و برو خود بالیدند که امر بر خود آنها هم مشتبه گشت و غرور و نخوت عجیبی بر مستولی شد تا جانی که خود را فوق بشر پنداشتند و سایر ملل بویژه خاوریان را به چشم حقارت بل نفرت نگریستند.

از اتفاقات روزگار و گرداش ایل و نهار این دوره بسط و توسعه امپر اطوري انگلیس مصادف شده بود با دوره رخوت و غفلت خاور زمین. همین جمود و خود خاوریان علت العمل. پیدایش عظمت آن امپر اطوري گشته بود، یعنی چون از جلال و جبروت، لتهاي خاوری اتری بر جای نمانده بود و مانع و دادعی در استعمار طلبی این ملت ماجراجو باقی نمانده بود؛ س آنقدر پیش و پس و جلو و عقب و چپ راست راندند تا چنگهای خود را در قلب آسیا و اروپا و افریقا امریکا و آقیانوسیه، یعنی در خشکیها و دریاها و خایجهها و تنگهها و بسیاری از جزایر بزرگ و کوچک پراکنده در اطراف و اکناف جهان فرو بر دند.

مسلم است در این دوران در از استعمار و استثمار در آمدهای فراوان و سودهای کلان مانند سیل خروشان بسوی جزایر انگلستان سرازیر شد واحدی از آحاد افراد انگلیسی چه در درون و چه در برون باقی نماند که از این خان یغماً ممتنع و برخوردار نگردد.

پس تمام سرنشینان جزایر انگلستان از خرد و بزرگ در منتهای ناز و نعمت و رفاه و آسایش بسر می‌برند و از بالاترین سطح زندگانی که بشر ران اآن روزگار حاصل آمده بود بهره‌مند بودند و نیازی نداشتند که بسوی قبایح و روزگار دست یازند و گردد معاصی و مناهی بگردند.

در این مرحله است که امر بر خود انگلیسها مشتبه می‌شود، یعنی علت را بجای معلوم و اثر را بجای موثر گرفتند و گفتند که این فضائل اخلاقی است که موجب این قدرت و عظمت

شده، وحال آنکه آن مناعت طبع و مکارم اخلاقی معلول آن ناز و نعمتها و فراوانیها در آمدهای همگانی و تروت روزافزون ملی بوده، نه اینها معلول آن فضائل.

علام و آثار گواهی میدهد که امپراطوری انگلیس را نیز دوران فرتونی و فرسودگی و ساختور دگی فرار رسیده و جلال وجبروت و قدرت و عظمت سیصد ساله آن برآمده و بحکم عدالت الهی که «هر کسی پنج روزه نوبت اوست» کاخ این امپراطوری رو بضعف و تزلزل گراییده و دیر بازود فروخواهد ریخت<sup>(۱)</sup> و بر نوشت امپراطوری هخامنشی و ساسانی و روم<sup>(۲)</sup> و عرب<sup>(۳)</sup> و عثمانی گرفتار خواهد آمد.

انگلستان برای نگاهداری امپراطوری عظیم خود دوچنگ جهانسوز را برپا ساخت، یکی در سال ۱۹۱۴ رسیدگری در سال ۱۹۳۹، و هر چند انگلستان در هر دوچنگ بر حرف فائق آمد و بیرون زمینه شد و همین دو بیرونی سبب ضعف وزبونی و زوال امپراطوری انگلستان را فراهم ساخت و اینک تجزیه این امپراطوری که هیچگاه آفتاب از آن غروب نمیکرد آغاز گشته: هندوستان که بقول خود انگلیسها تابنا کترین گوهر در خشان تاج امپراطوری انگلستان بوده از تاریک و افتخارات او متنزع شده است، هندوپاکستان و پرم و سیلان تجزیه و مستقل شده، مصر و سودان و فلسطین و عراق و عربستان از زیر سلطنه انگلیس بدرآمده، بیش از همه امریکا با آنها تروت بی بادان از چنان انگلیس بیرون رفت، کانادا و ارض جدید و استرالیا و آفریقای جنوی و زلاند جدید که در هر یک از اینها تروتهای عظیمی نهفت بود از زنجیر استعمار خارج شده اند و با ازدست رفت اینها منابع بیشمار رزق و روزی و درآمد و تروت و ناز و نعمت و سعادت و قدرت و عظمت، خدادان انگلستان در آینده نزدیکی بچه سر نوشته گرفتار خواهد شد.

از هم اکنون انگلستان دست تصرع وزاری و استعداد و استغاثه بسوی امریکا که یک روز یکی از مستمرات او بود دراز کرده و اقرار و اعتراض میکند که اگر امریکا از ادامه کمکهای مالی و اقتصادی و اخلاقی و نظری ایشان تسبیت با انگلستان خودداری کند انگلستان تاب مقاومت در برابر مشکلات روز افزون مالی و اقتصادی نیاورده بزودی سقوط خواهد کرد و مضمضه و متلاشی خواهد شد!

«هر که را مثبت الهیش اراده، فرماید عزت بخشد و هر که را خواهد ذلت دهد و همه در ید قدرت اویم.»

۱- تاکنون چندین کتاب در سقوط قریب الوقوع امپراطوری انگلیس تألیف شده، از آنجله کتابی است در زیر عنوان «سقوط و اضمحلال امپراطوری انگلیس»

یکی از اتباع خود انگلستان بنام رابرٹ بریفلافت در سال ۱۹۳۹ یعنی بیش از آغاز جنگ بین المللی دوم آنرا تألیف و منتشر ساخته است و تکار نده نسخه از این کتاب در کتابخانه خود موجود دارد.

۲- رجوع شود بکتاب سقوط و اضمحلال امپراطوری روم بقلم کیپون

۳- رجوع شود بکتاب «خلافت و قیام و سقوط و اضمحلال آن» بقلم سر ویلیام مویر انگلیسی

در قبال این احوال ناگوار، همین ملت مغورو و متکبر و خود پسند که خود را متفوق بشر میشناخت و ملکات فاصله و فضایل اخلاقی خود را جبلی ملت خود می دانست و برخ سایرین میکشید و بیهانه ارشاد و هدایت و تعلیم و تربیت دست تعدادی پسند دیگر ملتها دراز میکرد، اکنون بچشم خود میبینند و بزبان خود میگوید و بقلم خود مینویسد و خسته میشود که: چون بنیهٔ مالی انگلستان در تیجهٔ عاقبت جنک روپستی و زبونی گرانیده موج جنایات سرتاسر انگلستان را فراگرفته، جنایات در میان خرد سالان چهار صد در صد فزو نی بافت، بروندۀ‌های جنایی سالیانه از ۲۵۰۰۰۰ بر قم مدهش ۵۰۰۰۰۰ بالارفته، دزدی، آدمکشی، جیب‌بری، اختلاس، تقلب، تزویر و همه نوع جنایات و خیانت دیگر بسرعت حشتناکی روزافزون گشته است، سربازان این امپراتوری در زبان مجرم دزدی، محاکمه و زندانی میشوند، ملوانان انگلیس در امریکا باتهام سرقت و قاچاق مواد مخدوش دستگیر و محبوس میشوند... هفته گذشته خواندید که چگونه یک سرباز امپراتوری استکاری مفسحک در دزدی بکار برده و حلقه انگشت‌تری را بلعید که با کمک نور مجھول این حلقة انگشت‌تر را در مده او کشف کردنداورا باحلقه انگشت را مسروقه به زندان افکندند....

پس کو آن برتری نژادی کجاست آن فضایل ملی، چه شد آن مکارم اخلاقی که مجلاتی در مناقب آن منتشر میشد؟

این تغییر و تحول و تنزل فاحش اخلاقی فراهم نیامده مگر در اثر تضییقاتی که در امور مالی این ملت مغورو بروز و ظهور کرده و سختی که در معیشت آنها پدیدار گشته است. اینست مفهوم ارتباط اهور مالی و معاشی باهبانی و موادی اخلاقی و آریقتی.

باید یاد آور شد آنچه ایرانی امروز از سختی و بدستختی و فقر و فاجهه تحمل میکند قابل مقایسه با مشکلات انگلستان نیست. نمیدانم اگر قرار شود صدیک آنچه ایرانی از این مشکلات و تضییقات کمرشکن متحمل میشود متوجه انگلستان گردد احتماط اخلاقی آنها بچه سرعت بیشتری فزو نی یابد!

پس نخستین گام در راه رستکاری و رهایی ایران از اینهمه مفاسد اجتماعی آغاز مبارزه سریع و شدید و مستمر است با فقر و فاجهه عمومی بوسیله ایجاد کار برای همه و تأمین و معاش همه و رفع نیازمندیهای همه و ترقی سطح زندگانی همه، خلاصه تأمین نیکخانی برای همه و این امری است بس سهل و آسان.

مادر این باره در شماره آینده گفتگو میکنیم.

## دو گل زرد

من و تو هر دو از گل ذردیم	من و دوا بوبیم از ترا جوییم
چر من از دنکم و تو از بوبی	تو مرا بین، اگر و را جوبی

از ترجمان البلاعه